31975R0584

L 61/25 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 7.3.1975

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 584/75

z dnia 6 marca 1975 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu przetargowego do refundacji wywozowych do ryżu

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady nr 359/67/EWG ([1]) z dnia 25 lipca 1967 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu, ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 476/75 ([2]),

uwzględniając rozporządzenie Rady nr 366/67/EWG ([3]) z dnia 25 lipca 1967 r. ustanawiające ogólne zasady przyznawania refundacji wywozowych do ryżu oraz kryteria ustalania kwoty refundacji, ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 478/75 ([4]), w szczególności jego art. 3a ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

artykuł 3a rozporządzenia nr 366/67/EWG przewiduje możliwość ustalenia, w razie potrzeby, refundacji wywozowych w drodze procedury przetargu na określoną ilość;

należy ustanowić szczegółowe zasady takiej procedury przetargowej;

w celu zapewnienia równości traktowania wszystkich zainteresowanych we Wspólnocie stron, konieczne jest ukształtowanie jednolitych zasad dotyczących organizacji przetargów; dlatego publikacji decyzji dotyczącej otwarcia procedury przetargowej w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* powinno towarzyszyć ogłoszenie o przetargu;

celem ustalenia refundacji wywozowych w drodze przetargu jest umożliwienie lepszego zarządzania rynkiem; dlatego istotne jest, aby oferty zawierały informacje niezbędne do ich oceny oraz określone zobowiązania formalne;

należy ustalić najwyższą refundację wywozową; metoda ta umożliwi zawarcie umów dotyczących całej ilości oferowanej;

mogą zaistnieć sytuacje rynkowe, w których uwidacznia się, na podstawie oceny aspektów gospodarczych zamierzonych wywozów, że zamiast ustalania refundacji wymuszą one niepodejmowanie przez Komisję żadnych działań dotyczących przetargu;

w celu zapewnienia, aby wywóz odbywał się na podstawie pozwolenia wydanego do celów przetargu, należy ustalić zabezpieczenie przetargowe, które przepadnie z momentem wycofania oferty;

należy ustanowić procedury dotyczące informowania oferentów o wynikach przetargu, a także o wydawaniu pozwolenia koniecznego do wywozu oferowanej ilości;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Decyzję dotyczącą otwarcia przetargu na mocy art. 3a ust. 1 rozporządzenia nr 366/67/EWG przyjmuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 26 rozporządzenia nr 359/67/EWG.

Decyzja taka określa warunki przetargu. Warunki muszą gwarantować równy dostęp wszystkim osobom prowadzącym działalność gospodarczą we Wspólnocie oraz mogą, w drodze wyjątku, przewidywać szczególny okres ważności pozwoleń wydawanych w związku z odnośnym przetargiem.

2. Otwarciu przetargu towarzyszy ogłoszenie o przetargu przygotowane przez Komisję. Ogłoszenie to zawiera między innymi dane szczegółowe dotyczące łącznej ilości, w stosunku, do której może być ustalona refundacja wywozowa, na mocy art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, różne terminy składania ofert oraz właściwe organy Państw Członkowskich, do których kieruje się oferty. Między opublikowaniem ogłoszenia a pierwszym terminem ustalonym dla składania ofert należy zachować odstęp, co najmniej 10 dni. Ogłoszenie określa także koniec okresu składania ofert.

([1]) Dz.U. 174 z 31.7.1967, str. 1.
([2]) Dz.U. L 52 z 28.2.1975, str. 31.
([3]) Dz.U. 174 z 31.7.1967, str. 34.
([4]) Dz.U. L 52 z 28.2.1975, str. 34.

3. Decyzja określona w ust. 1, a także ogłoszenie o przetargu określone w ust. 2 zostają opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 2

1. Oferty pisemne mogą być dostarczane osobiście za potwierdzeniem odbioru lub listem poleconym, teleksem lub telegraficznie do właściwych władz.

2. W ofercie należy podać:

a) przetarg, którego dotyczy ta oferta;

b) nazwisko i adres oferenta;

c) rodzaj i ilość produktu, który ma być wywieziony;

d) kwotę proponowanej refundacji wywozowej w tonach metrycznych, w walucie Państwa Członkowskiego wyżej wymienionych władz.

3. Oferta ważna jest tylko wtedy, gdy:

a) przed upływem terminu składania ofert złożony zostanie dowód, że oferent uiścił zabezpieczenie przetargowe;

b) dołączone jest do niej pisemne zobowiązanie do złożenia, w okresie dwóch dni od otrzymania powiadomienia, stosownie do art. 6, o zawarciu umowy, wniosku o udzielenie pozwolenia na wywóz oferowanej ilości razem z wnioskiem o ustalenie z góry refundacji wywozowej równej refundacji określonej w ofercie.

4. Nie uwzględnia się oferty, która nie zostanie złożona zgodnie z przepisami niniejszego artykułu lub która zawiera warunki inne od wymienionych w ogłoszeniu o przetargu.

5. Złożonej oferty nie można wycofać i przepisów art. 5 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 193/75 nie stosuje się w odniesieniu do wniosku o pozwolenie lub świadectwo, składanego zgodnie z ust. 3 lit. b) wymienionego rozporządzenia.

Artykuł 3

1. Nie uwzględnia się żadnej oferty, dopóki nie zostanie uiszczone zabezpieczenie.

Wysokość zabezpieczenia ustala się w rozporządzeniu dotyczącym otwarcia danego przetargu.

2. Oferent może uiścić zabezpieczenie w gotówce lub w formie gwarancji danej przez przedsiębiorstwo spełniające kryteria przewidziane w odnośnym Państwie Członkowskim.

Każde Państwo Członkowskie powiadomi Komisję o przewidzianych przez nie kryteriach ustalonych do celów uiszczania zabezpieczenia, a następnie Komisja poinformuje o tym inne Państwa Członkowskie.

Artykuł 4

1. Oferty są oceniane na posiedzeniu niejawnym przez właściwe władze Państw Członkowskich. Osoby uczestniczące w posiedzeniu zobowiązane są do nieujawniania jakichkolwiek danych szczegółowych dotyczących oceny.

2. O ofertach Komisja jest informowana w anonimowej formie i bez zbędnej zwłoki.

Artykuł 5

1. Na podstawie złożonych ofert Komisja, działając zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 26 rozporządzenia nr 359/67/EWG, decyduje o ustaleniu najwyższej refundacji wywozowej, uwzględniając w szczególności kryteria ustanowione w art. 2 i 3 rozporządzenia nr 366/67/EWG, albo o nieudzieleniu zamówienia.

2. Jeśli ustalona zostanie najwyższa refundacja wywozowa, umowę zawiera się z każdym oferentem, którego oferta wskazuje stawkę refundacji równą lub mniejszą od najwyższej.

Artykuł 6

Właściwe władze zainteresowanego Państwa Członkowskiego, gdy tylko Komisja podejmie decyzję na mocy art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, informują na piśmie wszystkich oferentów o wyniku ich udziału w procedurze zaproszenia do składania ofert.

Artykuł 7

1. Z wyjątkiem przypadków siły wyższej zabezpieczenie wymagane na mocy art. 3 zostaje zwrócone wyłącznie w odniesieniu do takiej ilości, w stosunku do której oferent jest w stanie dostarczyć dowód wywozu na podstawie pozwolenia na wywóz wydanego stosownie do art. 8 lub dla oferty, którą odrzucono. Zabezpieczenie zwraca się bez zbędnej zwłoki.

2. W przypadku siły wyższej stosuje się przepisy art. 20 rozporządzenia (EWG) nr 193/75.

Artykuł 8

1. Udzielenie zamówienia upoważnia zainteresowaną stronę do wydania jej, z upływem okresu określonego w art. 2 ust. 3 lit. b), pozwolenia na wywóz ilości przewidzianej w ofercie.

2. W drodze odstępstwa od przepisów art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 193/75 można postanowić, że prawa wynikające z pozwolenia wydanego stosownie do przepisów ustępu poprzedzającego nie będą mogły być przeniesione.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 marca 1975 r.

W imieniu Komisji

P.J. LARDINOIS

Członek Komisji